

會將我的個人資料提供給政府的其他部門嗎？

不會。您在人口普查(Census)中提供的個人資料不會被政府的任何其他部門或機構共用，其中包括警方、澳洲稅局或綜聯(Centrelink)。

澳洲統計局(ABS)在法律上有責任保護所有澳洲人的私隱，並且絕不會採用可以辨別任何個人或家庭的方式公佈您的資料。

Census結束後將會怎樣處理我的個人資料？

澳洲統計局在收集和處理所收集的數據後，會將姓名和地址從其他家庭資料中除去，並安全妥善地分開存放。姓名和地址在收集4年之後，或保存這些資料不再有益於社區時，即會被銷毀。

參加Census是強制性的嗎？

是的。在Census夜，除了外國駐澳的外交官員及其家人之外，在澳洲的每個人無論身在何處，都必須填寫Census表。這包括持457簽證人士及外國遊客。

統計局獲《1905年人口普查與統計法》(Census and Statistics Act 1905)授權進行資料收集。如果不按指示填寫Census表可能會受到處罰。

重要日期

Census重要日期：

- **2016年8月1日**
開始派送說明信和表格
- **2016年8月9日**
Census夜
- **2016年8月26日**
Census實地工作人員開始訪問住家
- **2017年中**
公佈2016年Census的首批結果。

想瞭解更多？

請登入 census.abs.gov.au 查閱詳情



8月9日晚是
CENSUS(人口普查)夜。

這是我們抽出時間，
改善現狀的時刻。

#MyCensus

 Census Australia

 @ABSCensus

 @ABSCensus

 CensusAustralia

#MyCensus

分享您的#MyCensus時刻。閱讀條款與細則，登入 mycensus.abs.gov.au/terms



Census
census.abs.gov.au

OUR MOMENT TO MAKE A DIFFERENCE

8月9日晚是CENSUS夜。

這是每個人抽出時間， 為塑造澳洲的未來作出 貢獻的時刻。

什麼是Census？

人口及居住情況普查(Census)是由澳洲統計局(ABS)實施的最龐大的統計資料收集項目。100多年來，人口統計一直為我們提供澳洲的瞬間影像，協助塑造我國今後的教育、醫療保健、交通運輸和基礎設施建設。

什麼時候進行Census？

下一次澳洲Census將於8月9日進行。

Census對澳洲有什麼意義？

Census提供有關澳洲人及其居住情況的重要資料。Census有助於估計澳洲的人口，方便政府分配撥款及規劃全民服務。

2016年Census預計點算近一千萬住家和兩千四百萬人口，是迄今規模最大的一次Census。

上網填寫Census表

2016年預計有逾一千五百萬人上網填寫Census表。

我應該期待些什麼？

由8月1日起，大部份住家將收到澳洲統計局寄出的一封“致居民”信件。

這封信中有您這一戶在網上填寫Census表的專用登入號碼和填表說明，以及預訂紙質表格的方法。

我可以用手機等裝置上網填寫Census表嗎？

可以。您可以在能上網的地方用桌上電腦、手提電腦、平板電腦，或手機等移動裝置填寫Census表。

為什麼要採用數碼方式？

上網填寫Census表快捷、簡易、安全、環保，並有助於減少Census給公眾帶來的開支。

我還可以填寫紙質表格嗎？

可以。如果您無法上網，或想填紙質表格，只需致電申請我們的紙質表格服務(自動電話)。您需要用您收到的信中那個12位數字Census登入號碼。

必須將填好的紙質表格及時用郵資已付(Reply Paid)回郵信封寄回，不要等Census實地工作人員來收表格。

我需要傳譯員， 應該致電何處？

如果您需要傳譯員協助，請致電全國翻譯與傳譯服務(Translating and Interpreting Service - TIS National)，電話：**131 450**。



澳洲統計局如何保護我的私隱？

澳洲統計局十分重視保護私隱。如果大眾對他們的資料安全沒有充分的信心，Census就無法進行。

澳洲統計局絕不會用讓人口統計數據使用者能辨別任何特定個人或家庭的方式公佈資料。

